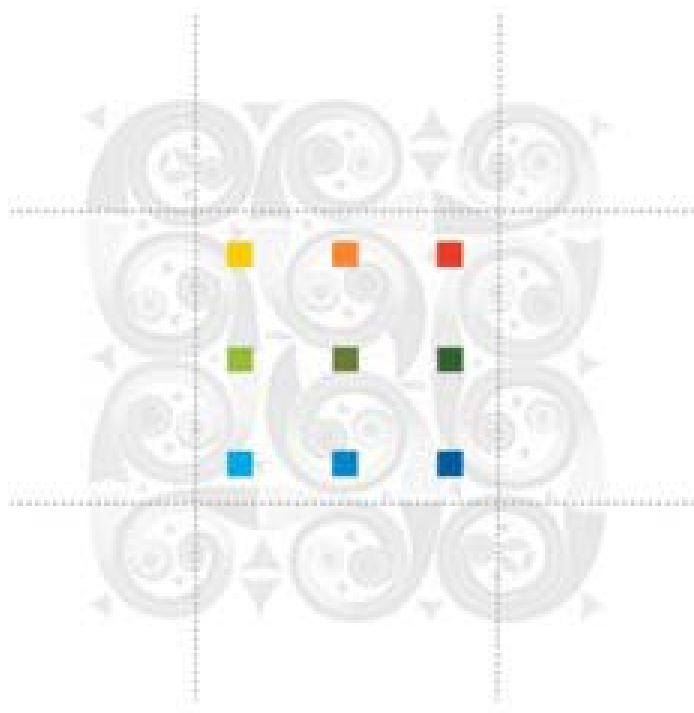




PROVINCIA di BERGAMO



**ANDAR
PER
MUSICA
.04**

**XX
RASSEGNA
INTERNAZIONALE
DI FOLK
CONTEMPORANEO**

PROGRAMMA

Sabato 12 Giugno - CARAVAGGIO/Piazza SS.Fermo e Rustico

VITTORIO DE SCALZI
“La storia dei NEW TROLLS”
“Concerto Grosso”

(Italia)

Organizzato da: COMUNE di CARAVAGGIO

(in caso di maltempo i concerti avranno luogo presso la Chiesa di S.Bernardino)

BRIGNANO GERA D'ADDA/Palazzo Visconti
“10 FESTIVAL INTERCELTICO”

Venerdì 25 Giugno

FOLK STUDIO A (Italia)

ALY BAIN & PHIL CUNNINGHAM (Scozia)

Concerto di mezzanotte: **PHIL HOLLAND**-arpa celtica e voce

Sabato 26 Giugno

FINLAY McDONALD BAND (Scozia)

Concerto di mezzanotte : **FRANCESCO BENOZZO**-arpa celtica e voce

Domenica 27 Giugno

KILA

(Irlanda)

Il Concerto di Mezzanotte si tiene presso la sala del trono del Palazzo Visconteo

Nel corso della manifestazione saranno allestite mostre fotografiche ed organizzate varie iniziative

Organizzato da COMUNE di BRIGNANO GERA D'ADDA

Giovedì 1 Luglio – TRESCORE BALNEARIO/Villa Suardi

KEPA JUNKERA BAND

(Paesi Baschi/Irlanda)

(in caso di maltempo al Palazzetto dello Sport)

Organizzato da: PRO LOCO TRESCORE BALNEARIO

Venerdì 2 Luglio – GORLAGO/Chiesetta di S.Andrea

AMAZING BLONDEL

(Uk)

Organizzato da: COMUNE di GORLAGO

Lunedì 5 Luglio – SERIATE/Teatro Tenda-Biblioteca

A L T A N

(Irlanda)

Organizzato da: COMUNE di SERIATE/Assessorato alla Cultura

Venerdì 9 Luglio – SARNICO/Villa Faccanoni

CAPERCAILLIE

(Scozia/Irlanda)

Organizzato da: PRO LOCO SARNICO
(in caso di maltempo al Cineteatro Junior)

Sabato 10 Luglio – BOLGARE/Cortile Palazzo Comunale

FOLK STUDIO A

(Italia)

Organizzato da: COMUNE di BOLGARE

Martedì 13 Luglio – ALBINO/Piazza S.Giuliano

BROLUM

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di ALBINO/Assessorato alla Cultura

Mercoledì 14 Luglio – S.PAOLO D'ARGON/Abbazia Benedettina

JOHN RENBOURN GROUP

(JOHN RENBOURN/JACQUI McSHEE/TONY ROBERTS)

(Gran Bretagna)

Organizzato da: COMUNE di S.PAOLO D'ARGON/Assessorato alla Cultura

Giovedì 15 Luglio – ROMANO di LOMBARDIA/Piazza Roma-Palazzo della

Ragione

N U S A

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di ROMANO di LOMBARDIA/Ufficio Cultura

Venerdì 16 Luglio - CASTELLI CALEPIO/Cortile del Castello di Calepio

TAPIA ETA LETURIA

(Paesi Baschi)

Organizzato da: COMUNE di CASTELLI CALEPIO/Uffici Cultura

Domenica 18 Luglio – NEMBRO/Villa Compostella

BACK OF THE MOON

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di NEMBRO/Assessorato alla Cultura

Giovedì 22 Luglio – PAGAZZANO(Bg)/Castello Visconteo

KATHRYN TICKELL BAND

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di PAGAZZANO/Uffici Cultura

Venerdì 23 Luglio – PEDRENGO/Parco Comunale

CORQUIEU

(Asturie/Spagna)

Organizzato da: COMUNE di PEDRENGO

**Sabato 24 Luglio – ALBANO S.ALESSANDRO(Bg)/Santuario Madonna delle
Rose**

FRED MORRISON & JAMIE McENEMY

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di ALBANO S.ALESSANDRO/Ufficio Cultura

Domenica 25 Luglio – VERDELLO/Parco Villa Comunale

WIG A WAG

(Bretagna/Francia)

Organizzato da: COMUNE di VERDELLO

(in caso di maltempo il concerto avrà luogo all'Auditorium Comunale)

Martedì 27 Luglio – MOZZANICA/Piazza Locatelli

FRED MORRISON & JAMIE McENEMY

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di MOZZANICA/Assessorato alla Cultura

Mercoledì 28 Luglio – CURNO/Cascina “Carlinga”

LUNASA

(Irlanda)

Organizzato da: COMUNE di CURNO/Assessorato alla Cultura

(in caso di maltempo il concerto sarà effettuato nella tensostruttura del Centro Vivere Insieme 1,
in via IV Novembre)

Giovedì 29 Luglio – BIANZANO/Castello dei Soardo

MYRDDIN

il Viaggio di Merlino

(Italia)

Organizzato da: Associazione PRO BIANZANO, COMUNITA' MONTANA VALLE CAVALLINA e
COMUNE di BIANZANO

(inserito anche nella rassegna “ALLA RICERCA DEI SUONI PERDUTI: Itinerario di musica folk e
dintorni in Valcavallina”)

Venerdì 30 Luglio – MONASTEROLO del CASTELLO/Campo Sportivo

LUNASA

(Irlanda)

Organizzato da: COMUNE e ASSOCIAZIONE PRO LOCO di MONASTEROLO del CASTELLO

**Sabato 31 Luglio – DALMINE/Piazza Matteotti-davanti alla Nuova Biblioteca
Comunale**

INIS FAIL

special guest THE TARA DANCE COMPANY

Concerto di musiche, canti e danze tradizionali irlandesi

Presentano il nuovo Cd “The Blue Bottle”

(Italia)

Organizzato da: COMUNE di DALMINE/Ufficio Cultura
(in caso di maltempo al Teatro Civico)

**Martedì 3 Agosto – CASTIONE della PRESOLANA Frazione DORGA/Chiesa
Parrocchiale**

PAUL KELLY & FRANKIE LANE

(Irlanda)

Organizzato da: TURISMO PRESOLANA in collaborazione con il COMUNE e la PARROCCHIA di
Castione della Presolana

**Mercoledì 4 Agosto – RANZANICO(Bg)/Piazza Chiesa Parrocchiale-Via
Borromeo**

PAUL KELLY & FRANKIE LANE

(Irlanda)

Organizzato da: COMUNE di RANZANICO
(inserito anche nella rassegna "ALLA RICERCA DEI SUONI PERDUTI: Itinerario di musica folk e
dintorni in Valcavallina")

Giovedì 5 Agosto – OLTRE IL COLLE(Bg)/Arena di Piazza Carrara

LORRAINE JORDAN – GILL HUNTER

e MANUHIRI

(Scozia/Oceania)

from celtic roots to oceanic soul

Organizzato da: COMUNE di OLTRE il COLLE/Assessorato alla Cultura e PRO LOCO

Venerdì 6 Agosto – SARNICO(Bg)/Piazza XX Settembre

H E V I A

(Spagna)

il mito delle cornamuse

Organizzato da: Associazione Culturale SEBINO TURISMO e SPETTACOLO
dal Festival "SUONI DAL MONDO 2004"

Sabato 7 Agosto – CLUSONE/Piazza dell'Orologio

NORTH CREGG

(Irlanda)

(in caso di maltempo nella Sala teatro "Monsignor Tomasini" c/o Oratorio)
Organizzato da: COMUNE di CLUSONE in collaborazione con la PRO CLUSONE

Domenica 8 Agosto – S.PELLEGRINO TERME/Piazza Marconi

HAREM SCAREM

(Scozia)

(in caso di maltempo nel teatro del Casinò Municipale)
Organizzato da: COMUNE di S.PELLEGRINO TERME in collaborazione con la direzione del
CASINO' MUNICIPALE

Lunedì 9 Agosto – GANDINO/Piazza Vittorio Veneto

HAREM SCAREM

(Scozia)

(in caso di maltempo al Cineteatro "Al parco")
Organizzato da: PRO LOCO e COMUNE di GANDINO

Martedì 10 Agosto – GROMO/Piazza Dante

LA VOLEE' D' CASTORS

(Quebec/Canada)

Organizzato da: COMUNE e PRO LOCO di GROMO

Domenica 15 Agosto – TORRE PALLAVICINA/Palazzo BARBO'

NEILSTON & DISTRICT PIPE BAND

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di TORRE PALLAVICINA

Venerdì 20 Agosto – MOIO DE' CALVI/Piazza IV Novembre

FINLAY MacDONALD BAND

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di MOIO DE' CALVI
(in caso di maltempo in Chiesa Parrocchiale)

Sabato 21 agosto – TREVIGLIO(Bg)/Chiostro Centro Culturale

FINLAY McDONALD BAND

(Scozia)

Organizzato da: COMUNE di TREVIGLIO/Assessorato alla Cultura

INIZIO ORE 20,45

INGRESSO LIBERO – fino ad esaurimento posti

Direzione artistica e produttore esecutivo:



Tel. 035.732005 - 0444.676666(o.u.) – e-mail: info@frameevents.com
www.frameevents.com

Con il patrocinio ed il contributo della Provincia di Bergamo
in collaborazione con i Comuni ed Enti partecipanti
www.provincia.bergamo.it



Camera di Commercio Industria
Artigianato e Agricoltura Bergamo

Al servizio dei valori bergamaschi



celticworld.it



PRESENTAZIONE

Il termine “celtico” contraddistingue ormai tutto un movimento che, come altre espressioni culturali, è costantemente alla ricerca di contaminazioni e risente quindi delle possibilità di apertura e confronto offerte dalle nuove tecnologie. E’ così molto facile ravvisare elementi tipici di culture latino-americane, mediorientali o africane anche nel sound di qualche artista dai trascorsi prettamente celtico tradizionali. Pensiamo allora che sia lecito coniare espressioni inusuali come “folk contemporaneo” o “etno world music”.

Questo è il sintomo più evidente dell’effettivo ulteriore rinnovamento della rassegna “Andar per Musica”, che quest’anno raggiunge l’importante traguardo della ventesima edizione.

Come non “celebrare” degnamente questo storico anniversario?

Dunque, un cartellone artistico di maggior rilievo ed ubicazione dei singoli appuntamenti ancor più accorta, sempre finalizzata alla promozione artistico/storico/culturale dei vari luoghi, in piena sintonia con gli intendimenti dell’organismo patrocinatore ed organizzatore, la Provincia di Bergamo.

E se le ultime edizioni hanno definitivamente affermato la manifestazione tra le più importanti d’Italia, è ora giunto il momento di cogliere ambiti riconoscimenti anche a livello internazionale e di far valere il “peso” di oltre 50.000 appassionati che hanno seguito l’edizione 2003.

Il progetto pensato per questa XX edizione prevede, come la precedente, una consistente serie di concerti nei diversi luoghi della Provincia, prodotti in sintonia e collaborazione con i vari Enti locali, fortemente interessati ad ospitare un concerto del cartellone.

Alcuni vedranno la partecipazione di ospiti illustri – HEVIA, ALTAN, CAPERCAILLIE (questi ultimi giudicati “miglior live band dell’anno” dalla BBC), KEPA JUNKERA, personaggi di grande culto e notorietà che potrebbero essere protagonisti assoluti di un festival. Accanto a loro una serie di gruppi già affermati negli ambiti folk e folk/rock internazionali, LUNASA, NUSA, FLOOK, SKOLVAN, WIG A WAG etc. ed artisti giovani quali FINLAY MacDONALD, BACK OF THE MOON, BROLUM, NORTH CREGG, recenti scoperte nel continuo peregrinare tra i festival internazionali. Evento d’apertura vedrà sulla scena gli inossidabili NEW TROLLS di VITTORIO DE SCALZI, le cui note del “Concerto Grosso” e di altri hits dell’epoca ricordano non poco i migliori Jethro Tull.

Agli italiani FOLK STUDIO A, MYRDDIN e INIS FAIL il compito di testimoniare l’effervescente realtà nostrana, tesa a mediare sonorità tradizionali ad altre più moderne e “mediterranee”.

Non meno importanti i concerti in alcune piccole realtà di provincia, che attendono ad una tematica ed una logica ben precise; a loro è affidato il compito di portare queste “culture” anche laddove non vi sono state esperienze precedenti o sono ancora relegate in meandri nascosti della conoscenza spicciola.

A compendio della rassegna vera e propria due ulteriori iniziative promozionali: il “Cd Compilation” della passata edizione, con tutti i più importanti protagonisti ed una

traccia "live" che testimonia una nostra prima prestigiosa coproduzione del loro nuovo album "Live in Italia" ed un libro fotografico antologico, entrambi in tiratura limitata.

E' nostra piena convinzione che questa XX edizione resterà ancor più nella memoria degli appassionati. Alcuni di loro ci hanno scritto dicendo che con l' "Andar per Musica" hanno scoperto affascinanti luoghi della provincia, e già questo, per noi, è un ambizioso risultato.

La Direzione Artistica

CENNI BIOGRAFICI - I PROTAGONISTI

VITTORIO DE SCALZI "La storia dei NEW TROLLS" (Italia)

"Concerto Grosso"

L'incontro di Vittorio De Scalzi con l'antico compagno Maurizio Salvi, dopo anni di percorsi così diversi ma paralleli, ha reso possibile questo progetto, che porta il sound e le voci dei New Trolls in territori più 'classici' rispetto a quelli in cui si sono sviluppati. Un esperimento rivolto a pubblici di diversa estrazione, di contaminazione tra rock e musica barocca: anime così apparentemente lontane tra loro, che si avvicinano in questo caso come non mai. Un ritorno al passato, ma anche una spinta verso il futuro, verso nuove dimensioni musicali con la messa in cantiere del terzo capitolo di questa emozionante avventura. "Concerto grosso per i New Trolls" vede la luce nel 1971 per iniziativa del produttore Sergio Bardotti, che affianca alle sonorità rock del tempo un'orchestra d'archi e le musiche di Luis Enriquez Bacalov. Compositore e arrangiatore argentino molto attivo in quegli anni in Italia e che diventerà una figura di rilevanza mondiale, fino alla conquista dell'Oscar per la colonna sonora di "Il Postino" di Troisi. Dopo un periodo di separazione, nel 1976 il gruppo torna in sala d'incisione e il disco del rientro è nuovamente affidato alle musiche di Bacalov; nasce Concerto Grosso n. 2 con realizzazioni meno canoniche maggiore spazio alle improvvisazioni dei musicisti. Per quasi trent'anni, i Concerti Grossi sono stati confinati all'interno di un prodotto discografico, sia pure di enorme successo. Vinte le difficoltà tecniche, allora insormontabili per una loro realizzazione dal vivo, vengono ora riproposti così come erano stati scritti e pensati.

VITTORIO DE SCALZI – flauto, voce, tastiere

MAURO SPOSITO – voce e chitarra

FRANCESCO BELLIA - basso

ALFIO VITANZA - batteria

ANDREA MADDALONE – chitarra

ORCHESTRA D'ARCHI

FOLK STUDIO A (Italia)

Storica formazione vicentina che festeggia quest'anno il XXVI° anniversario di attività. In questi anni il gruppo ha avuto successi e fama a livello nazionale ed anche oltre i confini, confermandosi fra i migliori gruppi italiani di musica "celtica", consacrato nei più importanti festival italiani ed europei, in trasmissioni televisive nazionali (Rai 1 in prima serata tv, Rai 2, Radio Rai 2), in riviste di tiratura nazionale con interviste, inserti dedicati alla sua musica e numerose compilations di CD (Celtica, Keltika, Avalon, Avvenimenti, Capodanno Celtico, Andar per musica). Il gruppo in questi anni ha

presentato il suo ultimo lavoro "folk & noble Jig" a cui hanno collaborato dal vivo musicisti del calibro di Mairtin O'Connor (De Dannan), Liam O'Flynn (Planxty) Steve Cooney, Patrick Molard, Diarmuid Moynihan (Calico), Jacqui Mc Shee (Pentangle), Gerry Conway (Fairport Convention, Pentangle, Jethro Tull) che rappresentano la storia della musica folk.

CLAUDIO BETTEGA – chitarra, tastiere, mandolino e oboe

PAOLO SGEVANO – bouzouki, chitarra, bodhran, voce

ANITA NASCIMBEN – voce, tastiere

PIERGIORGIO SPILLER – violino

MATTEO CARRISI – violino

MICHELE SGUOTTI – violino, viola

ANGELO LORA – whistles, oboe, armonica

ROBERTA VIGOLO – flauto traverso

ALY BAIN & PHIL CUNNINGHAM (Scozia)

Aly Bain è il più noto e importante violinista della tradizione celtica ed è considerato un maestro dello stile violinistico tradizionale scozzese. Originario di una piccola cittadina nelle Shetland, nel corso degli anni ha sviluppato una tecnica musicale unica, emozionante e piena di pathos. Membro fondatore dei Boys of the Lough, ha registrato due album con l'altrettanto famoso fisarmonicista e compositore Phil Cunningham. Cunningham, anche lui scozzese di Edinburgo, ha fatto parte dal 1976 al 1983 dei Silly Wizard, altro famosissimo gruppo del folk-revival scozzese.

ALY BAIN – violino

PHIL CUNNINGHAM - fisarmonica

PHIL HOLLAND (Inghilterra)

Giovane inglese innamorata di ogni tipo di musica, Phil muove i primi passi tra classica e jazz. L'innata passione per la musica etnica la porta a effettuare ricerche soprattutto nell'ambito della musica celtica, cultura da cui trae origini anagrafiche, essendo la madre irlandese e il padre scozzese. Recentemente si è dedicata allo studio dell'arpa celtica, strumento con il quale tiene concerti da solista, avvalendosi di arrangiamenti originali e cantando arie tradizionali. È anche impegnata a preparare un progetto teatrale - "Lagan" - che è anche il nome del suo primo lavoro solistico in questa dimensione.

PHIL HOLLAND - arpa celtica e voce

FINLAY McDONALD BAND (Scozia)

Figlio d'arte, ha iniziato a suonare la cornamusa grazie al padre, il 'Major' Iain MacDonald e, già all'età di dieci anni era in tour in Europa con la Neilston and District Pipe Band diretta da Iain. Ha presto formato un gruppo a proprio nome con cui ha prodotto il primo album nel 2000 per distinguersi tra le realtà più interessanti della giovane scena scozzese. Finlay è un vero e proprio campione della cornamusa, che ha saputo conquistare un posto di grande dignità alle ultime edizioni del Celtic Connection, la più grande vetrina al mondo del genere, e che ha collaborato con altre affermate band come Old Blind Dogs, Deaf Shepherd e Battlefield Band. Presenta il nuovo CD Pressed for Time, dove il suono tradizionale si mischia con basi tipicamente rock.

FINLAY MACDONALD - cornamusa e flauti

CHRIS STOUT – violino

KEVIN MACKENZIE – chitarre

FERGUS MACKENZIE – percussioni

QUEE MCARTHUR – basso

FRANCESCO BENOZZO (Italia)

Benozzo ha fatto parte del duo Lamola (con cui ha prodotto nel 2000 il CD Carte di Mare), per poi produrre, da solo, *In'tla piola*, Sain Records 2001, e il recentissimo *Llyfr Taliesin (Libro di Taliesin)*, uscito per Frame Events nel maggio 2004, un lavoro

sicuramente più ambizioso del precedente nel suo tentativo di 'svecchiare' i confini tradizionali del folk e di accogliere influenze diverse, spesso contemporanee. Nel suo spettacolo Benozzo mette in musica, canta e suona all'arpa testi poetici e antiche storie celtiche, dando vita a un intreccio di poesia e musica nel quale torna in fondo a vivere qualcosa dell'antica e più genuina tradizione bardica.

[FRANCESCO BENOZZO – arpa celtica e voce](#)

KILA (Irlanda)

Sicuramente una delle band più interessanti della scena irlandese, tesa a includere elementi di world music su di un tappeto sonoro tradizionale. Tutti i componenti vantano esperienze diverse, anche di musica da strada, e ciò si avverte dal loro approccio sonoro. La band vanta un numero incredibile di esibizioni dal vivo, dimensione nella quale meglio si esprime, anche a fianco di grandi della world music come Peter Gabriel. Presentano il nuovo Cd Luna Park.

[ROSSA Ó SNODAIGH – fiati, percussioni, voce](#)

[COLM Ó SNODAIGH – flauti, chitarra, voce](#)

[RONAN Ó SNODAIGH – bodhran, percussioni, voce](#)

[DEE ARMSTRONG – violino](#)

[EOIN DILLON – uilleann pipes, whistles, voce](#)

[BRIAN HOGAN – basso, chitarra, mandolino](#)

[LANCE HOGAN – chitarra, voce](#)

KEPA JUNKERA BAND (Paesi Baschi/Irlanda)

Kepa Junkera è il più popolare musicista basco, organettista dotato di tecnica eccezionale che ha saputo amalgamare una band di tutto rispetto che sta conquistando il mondo intero. Temi popolari e brani originali si alternano in un crescendo senza paragoni. Ogni suo concerto è un evento. Kepa parte dalla fonti tradizionali dei Paesi Baschi per spaziare in una dimensione decisamente più ampia che lo rende figura importante nell'ambito della world music, anche grazie alle molteplici collaborazioni con artisti del calibro di John Kirkpatrick, Riccardo Tesi, Julio Pereira, La Bottine Souriante, Phil Cunningham, Béla Fleck, Pedro Guerra, Hedningarna, Máirtín O'Connor, Liam O'Flynn, Carlos Nuñez, Paddy Moloney, Hevia, María del Mar Bonet, Justin Vali, Glen Velez, le Voci Bulgare... Tournée intorno al mondo, due dischi d'oro e una nomination ai Latin Grammy Awards sono solo una parte dei riconoscimenti mietuti da questo musicista il cui cammino si presenta sempre aperto a nuove esperienze e collaborazioni, come ben si può vedere nelle ultime produzioni discografiche: "Bilbao 00:00h" (1998) e "Maren" (2001) che trovano una sorta di sintesi nel recentissimo Live del 2003. Di particolare fascino la presenza sul palco di due suonatori di txalaparta, il grande strumento basco in cui legni vengono percossi con altri legni, originando magiche ritmie.

[KEPA JUNKERA – trikitixa](#)

[IGOR OTXOA – txalaparta](#)

[HARKAITZ MARTINEZ – txalaparta](#)

[KEPA CALVO – batteria](#)

[DANI TOMAS – chitarra](#)

[KIKE MORA – basso](#)

[INAKI PLAZA – percussioni](#)

AMAZING BLONDEL (Inghilterra)

Sono gli alfieri del folk cortigiano del '500, fautori di un impeccabile sound che è frutto dell'unione di uno stile essenzialmente inglese con influenze rinascimentali e barocche e con sensazioni contemporanee. Una band acustica che utilizza una vasta gamma di strumenti antichi. Gli attuali componenti sono gli stessi che hanno portato la band alla celebrità negli anni Settanta, a fianco di importanti protagonisti della scena pop d'Oltre Manica quali Genesis, Free, Traffic, Procol Harum, Van Der Graaf Generator.

[JOHN DAVID GLADWIN – chitarra](#)

TERENCE ALAN WILCOTT – cromorni, bombarde, flauti
EDWARD BAIRD - chitarra

ALTAN (Irlanda)

Storica formazione che condivide la palma di miglior Irish Band con Dervish e Lunasa, e che alla guida dello scomparso Frankie Kennedy e della violinista Mairead Ni Mhaonaigh, sua compagna anche nella vita, ha caratterizzato la scena internazionale dagli anni ottanta. Recentemente è tornata prepotentemente alla ribalta in virtù di nuovi eccellenti album, che ripropongono il loro caratteristico sound intriso di sonorità nord americane.

In poche parole, possiamo definire gli Altan il classico supergruppo irlandese. Nessun'altra band tradizionale dell'isola negli ultimi anni ha infatti avuto un impatto sul pubblico e sugli amanti della musica in tutto il mondo che potesse superarli. Con le loro registrazioni dalla squisita produzione hanno vinto molti premi, spaziando dalle più commoventi e toccanti vecchie arie irlandesi a movimentati jig e reel, nelle loro ormai classiche performance dal vivo, tanto dinamiche quanto piene di sentimento, che li hanno visti suonare dal Donegal a Tokyo, a Seattle. Una band che sa offrire la bellezza della musica tradizionale, in particolare quella dei violinisti e delle voci del Donegal, fino alle commistioni più moderne, in un modo personale che sa valorizzare tutto senza buttar via niente. In effetti, gli Altan hanno sempre creduto che quella tradizionale irlandese sia una musica moderna in tutti i sensi e la loro crescente influenza e popolarità ha dato loro ragione.

MAIREAD NI MHAONAIGH - violino, voce
DERMOT BYRNE - fisarmonica
CIARAN TOURISH - violino, whistles, cori
CIARAN CURRAN - bouzuki, chitarra
MARK KELLY - chitarra, cori
DAITHI SPROULE - chitarra, cori

CAPERCAILLIE (Scozia/Irlanda)

Dalle radici della loro terra natale di Argyll, nelle "highlands" scozzesi, i CAPERCAILLIE hanno saputo crescere fino a diventare uno dei nomi più famosi della rinascita della musica tradizionale scozzese, rivitalizzata da una robusta iniezione di tecnologia. Il primo, innovativo, disco è del 1984, da allora hanno suonato in tutto il mondo, toccando una trentina di paesi (inclusi Sud America, Medio Oriente e Nord Africa), incidendo otto album pluripremiati grazie alle vendite che superano il milione di copie per titolo. Hanno suonato e sono apparsi nel film della United Artists "Rob Roy" con Liam Neeson e Jessica Lange. Hanno raggiunto la prima posizione nella classifica dei migliori 40 brani di musica Gaelica con il singolo "Coisich a Ruin". Capercaillie annovera alcuni dei più autorevoli musicisti della scena celtica: Manus Lunny al bouzouki, Charlie McKerron al violino e Donald Shaw alle tastiere e fisarmonica, cui in tournée si aggiungono Ewen Vernal (ex Deacon Blue) al basso, Michael McGoldrick al flauto e cornamuse, David 'el Chimpò' Robertson (Salsa Celtica) alle percussioni e Che Beresdorf alla batteria. La formazione è completata dalla soave voce di Karen Matheson, non a caso definita "la migliore cantante in Gaelico vivente": la maggior parte del materiale registrato dalla band è stato da lei appreso nell'infanzia dalla nonna nell'isola di Barra.

KAREN MATHESON – voce solista
MANUS LUNNY – bouzouki, chitarra, voce
CHARLIE MCKERRON – violino
EWEN VERNAL – chitarra, basso
DONALD SHAW - fisarmonica, tastiere, voce
MICHAEL MCGOLDRICK – flauto, cornamuse
DAVID ROBERTSON – percussioni
CHE BERESFORD – batteria

BROLUM (Scozia)

Coppia di violini, cornamuse e whistles supportate da una delle più solide sezioni ritmiche in circolazione sanno combinarsi nella giusta misura per creare un suono tra i più coinvolgenti che da molto tempo non ci è dato di sentire. Aggiungeteci la clarsach (l'arpa celtica tradizionale) come 'ponte' tra le due parti e avrete un'idea della band, una delle poche attualmente in circolazione che possono cantare sia in Gaelico che in scozzese, visto che fanno parte della formazione due cantanti sia dell'una che dell'altra scuola.

EILIDH CAMPBELL - violino

ALI HUTTON – flauti e cornamuse

KATHLEEN GRAHAM – arpa celtica

DUNCAN LYALL - contrabbasso

MARTIN O'NEILL – bodhran e percussioni

ANDY WEBSTER – chitarra e voce

SARAH WILSON – violino

JOHN RENBOURN GROUP (Inghilterra)

Il John Renbourn Group nasce all'indomani dello scioglimento dei Pentangle, dopo il sesto album "Solomon's Seal", nel 1973. Da allora un po' tutti i membri della band hanno preso strade solistiche o seguito progetti personali e così anche John Renbourn ha mantenuto la sua grande fama per anni, alimentandola con esibizioni in solo e occasionalmente con Jacqui McShee. Nel corso degli anni, molteplici sono state le collaborazioni, sia dal vivo, che in studio tra i vari 'maestri' del folk acustico innovativo britannico che si sono incrociati in varie formazioni. Ora John Renbourn ha ridato vita all'antico progetto: con lui (chitarra e voce) ci sono ancora una volta Jacqui McShee (anche lei faceva parte della formazione originale dei Pentangle e ha prodotto recentemente un album sotto tale denominazione), con la sua splendida voce, e Tony Roberts, uno dei più geniali sassofonisti inglesi, che suona anche la cornamusa e altri strumenti a fiato.

JOHN RENBOURN – chitarra e voce

JACQUI MCSHEE - voce

TONY ROBERTS – sassofono, cornamusa e fiati

NUSA (Scozia)

I NUSA prendono origine da Rory Campbell e Malcolm Stitt, che suonano insieme sin dal 1994, quando entrambi stavano nei Deaf Shepherd e, da allora, si sono spesso ritrovati a collaborare in vari progetti della scena folk. Poi hanno preso con loro Bryan Jones (DJ Extra) - che ha aggiunto una nuova dimensione, la piastra dal vivo, agli usuali strumenti pipes/whistle e chitarra - Donald Hay e Neil Harland, rispettivamente alla batteria e al basso. Dopo l'album omonimo, Malcolm li ha lasciati per seguire altri interessi e il suo posto è stato preso dall'esperto Jonny Hardie (Old Blind Dogs) alla chitarra e cori. Un nuovo album è in preparazione.

RORY CAMPBELL - border pipes, whistles, voce

JONNY HARDIE – chitarra

DONALD HAY – batteria e percussioni

NEIL HARLAND – basso

DJ Extra ai piatti

TAPIA ETA LETURIA (Paesi Baschi)

Formati nel 1984 e ormai titolari di una corposa discografia, Tapia Eta Leturia sono stati tra i primi ad allargare la classica formazione basca 'trikitilari' (consistente in un fisarmonicista diatonico e un suonatore di tamburello basco, il panero), introducendo nuovi strumenti e suoni. I due 'membri fondatori' Joseba Tapia e Xabier Berazaluze 'Leturia' di recente hanno creato un nuovo quartetto in cui spicca il violino (arrabita), uno degli strumenti base della musica tradizionale e delle danze basche.

JOSEBA TAPIA – organetto

XABIER BERAZALUZE “LETURIA” – panero (tamburello basco)
ARKAITZ MINER - violino e mandolino
JESUS ARAMBARRI – tastiera

BACK OF THE MOON (Scozia)

Con due album all’attivo, i Back Of The Moon sono una giovane band Scozzese che si sta affermando sempre di più sulla scena locale tradizionale. La “line up” comprende cornamuse e violino accompagnate da una solida sezione ritmica di chitarra e piano, il tutto plasmato da un deciso e forte stile acustico. Questo brillante giovane quartetto sta crescendo con forte entusiasmo e un profondo talento. Unanimemente riconosciuto da critica e pubblico, tra le più interessanti novità della scena di quei luoghi, è stato insignito, al recente festival “Celtic Connections” di Glasgow, del premio di “miglior giovane talento del 2003”.

GILLIAN FRAME - violino e voce
SIMON McKARRELL - cornamusa e pianoforte
HAMISH NAPIER - pianoforte, whistles e voce
FINDLAY NAPIER - chitarra e voce

KATHRYN TICKELL BAND (UK)

Le radici di Kathryn Tickell sono nella Valle del Tyne del Nord, nel Northumberland, dove molti della sua famiglia ancora vi suonano musica tradizionale. Suo padre, Mike Tickell, è un applaudito interprete di canzoni di quest’area. Con le sue Northumberland pipes (cornamusa tipica del nord inglese più vicino alla Scozia, i ‘borders’) Kathryn si è resa famosa in tutto il mondo (undici gli album fin qui realizzati), anche fuori dei confini del folk, grazie alle collaborazioni con artisti del calibro di Sting, Penguin Cafe Orchestra e Chieftains, solo per citarne alcuni. Il concerto scorre in maniera meravigliosamente soave e vellutata tra arie tradizionali e contemporanee, con raffinatezza e una grazia quasi barocca.

JULIAN SUTTON – Melodeon
PETER TICKELL – violino, chitarra
JOSS CLAPP – chitarra, chitarra basso
KATHRYN TICKELL – Northumbrian Pipes e violino

CORQUIEU (Asturie/Spagna)

Il viaggio musicale del gruppo asturiano Corquiéu prende il via nel 1998. Nel dicembre del 1999, esce il primo album ‘la Barquera’ con undici composizioni e una canzone finale sperimentale in cui mescolano tendenze musicali contemporanee col loro particolare stile folk, quasi un manifesto che mostra da subito la cifra stilistica della band cui si è aggiunto, nel 2003, Frankie Delgado, già fondatore di uno dei primi ensemble folk asturiani, i mitici Beleño, e collaboratore di Llan de Cubel, Kurgans e Fianna.

ROBERTO SUAREZ – cornamuse asturiane
IVAN VEGA – flauto
PABLO VALDES – chitarra acustica
PAUL BALMORI – bouzouki
DAVID MATEOS – percussioni
GEMA GARCIA – voce
FRANKIE DELGADO - violino

FRED MORRISON & JAMIE McENEMY (Scozia)

Fred Morrison è considerato il ‘king’ dei piper scozzesi ed è anche un valido (e ricercato) insegnante della tecnica di questo strumento antico che sta vivendo giorni di rinnovato interesse. Ha collaborato con Capercaillie e Clan Alba e con molti altri musicisti e gruppi di fama internazionale. Con Jamie McEnemy ha registrato l’album ‘Up South’, uscito per la Lochshore nel 2003. Il duo propone arie tradizionali e composizioni proprie nell’ambito della musica celtica di area scozzese.

FRED MORRISON - highland pipes, low whistle
JAMIE McENEMY - bouzouki

WIG A WAG (Bretagna/Francia)

Il sestetto della Turenna, con le sue armonie al limite del progressive, sa dipingere un paesaggio sonoro fatto di lande e deserti, di tempeste e tornado, di meticci e culture migranti. Una terra strana questa 'Douar Iskis', dove nasce la world bretonne. È questo infatti il titolo del loro album più recente (2003) in cui il gruppo porta avanti un progetto di fusione degli strumenti (bombarda, cornamusa tunisina, derbouka, violino, fisarmonica, percussioni) e delle lingue (bretonne, francese, portoghese, gallico).

LOIC CHAVIGNY – voce
LICO DA SILVA – fisarmonica, voce
CYRILLE BONNEAU – bombarde, flauti, sax, cornamusa tunisina, small pipe
SMAD – alto, violino
MANU PLAT – basso
LAURENT JOLLY – cajon, derbouka, davul, bendir, didjeridoo

LUNASA (Irlanda)

Nell'ottobre del 1997, il supergruppo irlandese Lúnasa pubblica il primo CD, dal titolo omonimo, che mette insieme brani di studio e pezzi registrati dal vivo nel loro primo anno di vita. Immediatamente vengono riconosciuti tra le migliori novità della scena irlandese. Folk Roots ne parlerà più che bene e Irish Voice lo citerà come disco "da avere a tutti i costi".

Sin dai primi passi dunque, i Lúnasa sono accolti dall'acclamazione generale, col primo album che è già un best-seller in Irlanda, nelle prime posizioni delle charts folk di Hot Press e nella top di Irish Echo in America. Dopo un simile inizio, i Lúnasa rafforzano la propria fama di gruppo di prima grandezza nella scena internazionale della musica Irish. L'inventività degli arrangiamenti e il groove dei bassi spostano la tradizione irlandese in territori sorprendentemente nuovi. Il bassista Trevor Hutchinson, già membro di primo piano dei Waterboys, formerà successivamente, in coppia col chitarrista Donogh Hennessy, la dinamica sezione ritmica della Sharon Shannon Band. Il violinista Sean Smyth ha suonato con i Coolfin di Donal Lunny; Kevin Crawford, considerato tra i migliori flautisti in Irlanda ha fatto parte dei Moving Clouds, e il piper Cillian Vallely fa parte della stessa, talentuosa, famiglia del fratello Niall Vallely dei Nomos. A ragione vengono chiamati "Irish music dream team" dall'autorevole rivista Folk Roots. Presentano il nuovo CD 'Redwood' uscito nel 2003.

SEAN SMYTH - violino
KEVIN CRAWFORD - flauto
TREVOR HUTCHINSON - basso
DONOGH HENNESSY - chitarra
CILLIAN VALLELY - pipes

MYRDDIN(Italia)

Gruppo ligure che nasce dall'impegno e passione dei fratelli Pesenti per la cultura e mitologia celtica. Si distingue nel panorama "celtico" italiano per il repertorio assai particolare, di brani tradizionali ed originali, dedicati a figure mitiche della cultura celtica, celebrate attraverso una sequenza di brani assai innovativi, frutto di anni dediti ad estenuanti tour anche all'estero. Il recente terzo lavoro discografico, "Gli Anelli", di chiaro sapore tolkeniano, ha reso loro ancor maggior popolarità destando grande entusiasmo nella critica specializzata. Il loro "Viaggio di Merlino" è un percorso ideale attraverso i luoghi dell'area celtica europea, una sorta di antologia della loro fervente attività.

LUCA PESENTI – violino
FABIO PESENTI – chitarra

ELIANA ZUNINO – voce e bodhran
MARCO PIETRASANTA – flauti, sax e cornamusa
LUCIANO PUPPO – contrabbasso

INIS FAIL (Italia)

special guest THE TARA SCHOOL OF IRISH DANCING (Italia/Irlanda)

Gli INIS FAIL sono uno dei gruppi di punta del panorama folk italiano, in particolare nell'ambito della musica tradizionale irlandese. Con l'uscita del terzo CD 'The Blue Bottle' il sestetto si ripresenta sulle scene con un nuovo contrabbassista che porta un'ulteriore ventata di novità e freschezza all'interno di un progetto musicale ampiamente consolidato, contribuendo a rendere ancor più moderno il sound già molto personale del gruppo, con un repertorio fatto di jig e reel tradizionali e di composizioni proprie.

La TARA SCHOOL OF IRISH DANCING di Esther Bromley e Biagio Mineo è una compagnia di danza irlandese, attiva dal 1999, spesso a fianco degli Inis Fail per animare lo spettacolo con i balli tradizionali della verde isola.

LUCA CRESPI - flauto, uilleann pipes, whistles

MILO MOLTENI – violino

ENRICO MONACO – contrabbasso

LUCIA PICOZZI – fisarmonica, tastiere

ALESSIA PASINI – voce, bodhran

SERGIO CAVALERI - chitarra

PAUL KELLY & FRANKIE LANE (Irlanda)

Frankie e Paul sono probabilmente più conosciuti come elementi di punta dei rinomati Fleadh Cowboys, la band che ha girato il Regno Unito coi Pogues e aperto i concerti a gente come U2 e Bob Dylan. I loro concerti tutto-esaurito all'Olympia sono entrati nella leggenda, anche grazie a ospiti del calibro di Nancy Griffiths, Hothouse Flowers e Waterboys. Ritrovatisi a lavorare in una dimensione più raccolta, i due propongono un concerto che si snoda tra numeri vecchi e nuovi coinvolgenti e sempre proposti con grande senso dell'umorismo, in compagnia di strumentali di dobro, grandi reel al violino, numeri jazz, chitarre indiadolate e duetti di mandolino.

PAUL KELLY – mandolino, violino

FRANKIE LANE - chitarra

LORRAINE JORDAN – GILL HUNTER e MANUHIRI (Galles/Irlanda/Australia)

Lorraine Jordan è nata in Galles ma ha vissuto in Scozia, dove è considerata la "voce del celtic soul". Si è esibita a fianco di grandi artisti del calibro di Capercaillie, Alan Stivell, Loudon Wainwright III, Dick Gaughan, Richard Thompson, etc. Le sue canzoni, piene di energia e melodiche, riflettono le sue radici celtiche e abbracciano il gusto musicale contemporaneo. In questa particolare produzione si esibisce a fianco del polistrumentista Gill Hunter e del Manuhiri trio dando vita ad un sound assai particolare che va "dalle radici celtiche al soul oceanico". Il risultato sono dolci armonie e voci alte e forti che fanno a pezzi gli stereotipi e reinvestano la tradizione: una strana ma efficace combinazione presentata nel recente Placet Woman Tour.

LORRAINE JORDAN – voce

GILL HUNTER – piano, tastiere, fisarmonica, voce

MANUHIRI: ORA BARLOW – voce, chitarra, ukulele, percussioni

MAESA MARTIN – voce, chitarra, percussioni

MESEPA EDWARDS – voce, djembe, percussioni

HEVIA (Spagna)

il mito delle cornamuse

José Angel Hevia Velasco nasce a Villaviciosa, nelle Asturie, nel 1967. Il suo primo incontro con la cornamusa avviene all'età di quattro anni, quando assiste a una processione a Amandi in compagnia del nonno. È lì che l'immagine di un uomo e la sua

cornamusa colpisce il giovanissimo José Angel. L'armonia tra il piper, la sua musica e lo strumento gli appare come una magia. Nel 1985 José Angel comincia a insegnare a sua volta, e formerà di lì a poco una banda di cornamuse coi suoi allievi. Nel frattempo, la cornamusa è improvvisamente diventata popolare tra la gioventù asturiana e le scuole di musica fioriscono in una moltitudine di luoghi. Nello stesso anno perfeziona le *midibagpipes*, un'iniziativa che parte dal tentativo di risolvere il problema che tutti i piper hanno quando si devono esercitare a casa: quello di disturbare i vicini. A tale scopo, lui e Alberto Arias, un suo allievo programmatore di computer, creano un prototipo che diventerà poi la *midibagpipes*, che finirà per divenire il simbolo e l'indispensabile compagno del musicista.

Nel 1997 José Angel comincia la carriera solista e registra il primo album "Tierra de Nadie", il suo primo successo sia a livello nazionale che internazionale. Il disco, supportato da un tour mondiale, viene pubblicato in più di quaranta paesi, in molti dei quali raggiungerà i primi posti nelle classifiche di vendita. Più di due milioni le copie vendute, e molti i dischi d'oro e d'argento in paesi tanto diversi come Italia, Ungheria, Nuova Zelanda, Belgio, Danimarca e Portogallo.

Nel 2000 esce il secondo album "Al Otro Lado – Al otro llau" che ne rinnova i successi, con altre tournée in posti vecchi e nuovi. L'anno seguente segna il realizzarsi del suo sogno con l'inaugurazione di una fabbrica di strumenti a Guadarrama, che lo vede dividersi tra l'attività di manager per questa impresa e quella di musicista. Attualmente Hevia è in tour mondiale per presentare il nuovo disco "Étnico ma non troppo" pubblicato nel 2003.

NORTH CREGG(Irlanda)

Tra i gruppi tradizionali più raffinati e popolari d'Irlanda, capaci di sonorità eccitanti e cariche di vibrazioni. La loro è una fusione tra musica da ballo tradizionale irlandese con altra proveniente da Scozia, Nova Scotia e Quebec, con una spruzzatina di swing e bluegrass. Il tutto amalgamato con grande gusto diviene una miscela assai originale ed incisiva che riesce a coinvolgere qualsiasi platea. I North Cregg giungono in Italia sulla scia di grandi successi internazionali e di tre ottimi episodi discografici. Attesissimi.

[FIONA KELLEHER – voce](#)

[CAOIMHIN VALLELY – violino, piano](#)

[CIARAN COUGHLAN – piano](#)

[CHRISTY LEAHY – fisarmonica](#)

[PAUL MEEHAN – banjo, chitarra](#)

[MARTIN LEAHY - percussioni](#)

HAREM SCAREM (Scozia)

Harem Scarem è una band piena di brillanti personalità che si riflettono nella qualità della musica, una formazione completamente acustica con strumenti come violini, flauti, fisarmonica, chitarra e percussioni, cui va aggiunta la squisitezza delle voci! Una ricca scelta di arie inframmezzate da composizioni originali e traditional viene proposta con grande profondità ed energia. Dopo l'uscita del primo album nel 2002, dal vivo gli Harem Scarem sorprendono l'ascoltatore saltando con lievità da ritmi indiavolati a momenti più intimistici e riflessivi.

[INGE THOMSON – fisarmonica e voce](#)

[SARAH McFAYDEN – violino](#)

[NUALA KENNEDY – flauto](#)

[EILIDH SHAW – violino](#)

[ROSS MARTIN – chitarra](#)

LA VOLEE d'CASTORS (Quebec/Canada)

Dopo tre album di studio e innumerevoli concerti in Canada e nel mondo, la Volée è attualmente in tour per promuovere il nuovo album – *Migration* – uscito nel dicembre del 2003, una raffinata miscela di brani originali e canzoni della tradizione Quebecois. Una

valida selezione di 'drinking songs' e reel indiavolati, sempre resi in maniera moderna e innovativa. Potente e festaiolo come i dischi precedenti, *Migration* soddisferà sia i fan della tradizione del Quebec che gli aficionados della world music. Un'atmosfera che i giovani franco-canadesi sanno ben rendere negli spassosi concerti dove si può ammirare la 'podoritmia', tecnica tipica di quelle zone del 'battere i piedi' usandoli come percussioni.

MATHIEU LACAS - violino, cori

STEVE BOULAY – mandolino, chitarra, violino, cori

FREDERIC BOURGEOIS - fisarmonica, podoritmia, armonica, voce e cori

SEBASTIEN PARENT - chitarre, banjo, voce e cori

REJEAN BRUNET - basso elettrico, piano, contrabbasso, cori

MARTIN MAILHOT - fisarmonica, bodhran, cori

NEILSTON & DISTRICT PIPE BAND (Scozia)

Si tratta di una delle più note 'pipe band' di Scozia, organizzata da uno dei più importanti virtuosi di cornamusa scozzese, più volte campione di quelle terre: Iain McDonald. Figlio d'arte di una famiglia che da secoli si dedica a questo strumento (e padre di Finlay, che continua la tradizione con la sua omonima band più orientata verso il rock). Questo particolare ensemble, godibile sia sul palco che in scenografiche 'sfilate di strada' rappresenta la Scozia nelle celebrazioni e cerimonie ufficiali, interpretando ritmi e marce tradizionali. Oltre alle cornamuse, l'organico comprende anche percussionisti e giovani ballerine.